

# ROMPOX® - 201 DEKO UV & ROMPOX® - 202 DEKO EP

## WICHTIG - IMPORTANT

RICHTIG MISCHEN | MIXING CORRECTLY | MÉLANGER CORRECTEMENT  
MEZCLA CORRECTA | PRAWIDŁOWE MIESZANIE | DOĞRU KARIŞTIRMA



**DE** - Die separat gelieferte Harz-/Härter-Komponente in einem sauberen Gefäß **2 Minuten** intensiv mit einem Quirl mischen, bis eine homogene Mischung entsteht. Dazu die beiden Flaschen mindestens 90 Sekunden vollständig auslaufen lassen, damit diese restlos entleert sind.

**EN** - Mix the separately supplied resin/hardener components in a clean container for **2 minutes** with a stirrer until a homogeneous mixture is obtained. To do this, allow the two bottles to drain completely for at least 90 seconds so that they are completely empty.

**FR** - Mélanger intensivement les composants résine/durcisseur livrés séparément dans un récipient propre pendant **2 minutes** à l'aide d'un fouet jusqu'à obtention d'un mélange homogène. Pour ce faire, laisser les deux flacons se vider complètement pendant au moins 90 secondes afin qu'ils soient entièrement vidés.

**ES** - Mezclar intensamente los componentes de resina y endurecedor, suministrados por separado, en un recipiente limpio durante **2 minutos** con un batidor hasta obtener una mezcla homogénea. Para ello, dejar que las dos botellas se vacíen completamente durante al menos 90 segundos.

**PL** - Oddzielnie dostarczony składnik żywicy/utwardzacza należy intensywnie mieszać w czystym naczyniu przez **2 minuty** za pomocą mieszadła, aż do uzyskania jednolitej konsystencji. W tym celu należy całkowicie opróżnić obie butelki przez co najmniej 90 sekund, aby były całkowicie puste.

**TR** - Ayrı olarak teslim edilen reçine/sertleştirici bileşenleri temiz bir kapta **2 dakika** boyunca çırpma teli ile homojen bir karışım elde edene kadar yoğun bir şekilde karıştırın. Bunun için her iki şişeyi en az 90 saniye boyunca tamamen boşaltın, böylece şişeler tamamen boşalır.



**DE** - Anschließend das Bindemittel vollständig zum Splitt/Kies geben und für **3 Minuten** mit dem Splitt/Kies mischen. Während der Verarbeitung ist konsequent auf einheitliche Mischzeiten bei jeder Mischung zu achten, um ein gleichmäßiges, farblich homogenes Ergebnis zu erzielen. Es empfiehlt sich eine Stoppuhr zu nutzen. Unterschiedliche Mischzeiten führen zu unterschiedlich starkem Metallabrieb – und damit zu unerwünschten Farbabweichungen zwischen einzelnen Mischchargen.

**EN** - Then add the binder completely to the grit/gravel and mix with the grit/gravel for **3 minutes**. During processing, ensure that the mixing times are consistent for each mixture in order to achieve an even, colour-homogeneous result. We recommend using a stopwatch. Different mixing times will result in varying degrees of metal abrasion and thus to undesirable colour deviations between individual mixing batches.

**FR** - Ajouter ensuite le liant dans son intégralité au gravier/gravillons et mélanger pendant **3 minutes** avec le gravier/gravillons. Pendant le traitement, veillez à respecter systématiquement les temps de mélange pour chaque mélange afin d'obtenir un résultat uniforme et homogène en termes de couleur. Il est recommandé d'utiliser un chronomètre. Des temps de mélange différents entraînent en effet des abrasions métalliques plus ou moins importantes, et donc des variations de couleur indésirables entre les différents lots mélangés.

**ES** - A continuación, añadir todo el aglutinante a la gravilla/grava y mezclar durante **3 minutos**. Durante el procesamiento, se debe prestar especial atención a que los tiempos de mezcla sean uniformes en cada mezcla para obtener un resultado uniforme y homogéneo en cuanto al color. Se recomienda utilizar un cronómetro. Los diferentes tiempos de mezcla dan lugar a diferentes grados de abrasión metálica y, por lo tanto, a diferencias de color no deseadas entre los distintos lotes mezclados.

**PL** - Następnie dodać całkowicie spoiwo do żwiru/grysiku i mieszać przez **3 minuty**. Podczas obróbki należy konsekwentnie przestrzegać jednolitych czasów mieszania każdej partii, aby uzyskać równomierny, jednolity kolor. Zaleca się użycie stopera. Różne czasy mieszania powodują zatem różny stopień ścierania metalu, a tym samym niepożądane różnice kolorów między poszczególnymi partiami mieszanek.

**TR** - Ardından bağlayıcıyı tamamen çakıl/kum üzerine dökün ve **3 dakika** boyunca çakıl/kum ile karıştırın. İşleme sırasında, her karışımda tutarlı karıştırma sürelerine dikkat ederek, eşit ve renk açısından homojen bir sonuç elde edin. Bir kronometre kullanılması tavsiye edilir. Farklı karıştırma süreleri, farklı derecelerde metal aşınmasına ve dolayısıyla tek tek karışım partileri arasında istenmeyen renk farklılıklarına neden olur.